

## DIGITAL ENGINEERING Hersteller und technische Daten

Hersteller	Elysium Inc.	gedas deutschland GmbH	HUENGSBERG AG	HUENGSBERG AG
Produkt	CADportal	rvs ENGDAT	DAX 2002	engDAX
Bedienkonzept	zentrale Multi-CAD-Konvertierungslösung inklusive Datenaustausch, Intranet, Zuliefereranbindung	Bedienung über Browser-Oberfläche; Benutzertrennung	über JAVA Client	Webclient über Browser
System-Besonderheiten	partnerbezogene, automatische Konvertierung in Nativformate, Feature-basierend, B-Rep, Neutral, JT	k. A.	einfache Folgeprozesse für Anpassungsmöglichkeiten	Voll modulares Workflowsystem (ProcessCard) mit Anpassungsmöglichkeiten
Integration von CAD-Check-Tools – welche?	intern, PDQNP, CADfeature Viewer	Anbindung über Batch-Schnittstelle möglich	nein	nein, Ansteuerung möglich
EDI-Systeme steuern/überwachen	nein	nein	ja	ja
Automatische Benachrichtigung von Empfänger bzw. Sender per E-Mail	ja	Benachrichtigung bei Empfang	ja	ja
ENGDAT/ENGPART-Unterstützung nach VDA 4950/51	nein	ja	ja, V2 und V3 XML	ja, V2 und V3 XML
Automatischer Datenimport	ja	k. A.	nein	auf Anfrage
Integrierte Daten-Kompression	ja	ja	ja	ja
Integrierte Folgeprozess-Verarbeitung	ja	ja	ja	ja
Bereitstellen/Pflegen von Partnerdaten	Partner, Gruppen, Kontakte inklusive Policies, Quota, Prioritäten	ja	ja	ja
System-Architektur	Anwenderseite: nur Webbrowser erforderlich. Zentrales Grid: Webserver, Scheduler, Load Balancer, zeit- und lastgesteuerte Einbindung von Grid-Clients zur Konvertierung	Client/Server-Anbindung an Webserver	Webserver/Client	Server/Client, Workflowsystem
Bereitstellung eines Zulieferer-Webportals	ja	k. A.	nein	nein
Unterstützung von OEM-spezifischen Datenaustauschlösungen – welche?	Elysium B-Rep, Elysium featurebasierend, internes Healing	Asynchroner Datenaustausch mit HyperKVS von Volkswagen; Com-Secure integriert	nein	XfileV5 für SWAN, Prisma, HyperKVS Ansteuerung möglich
Definition und Unterstützung von kundenspezifischen Projektumgebungen (CAD-System-Settings, Datenchecker usw.)	ja	k. A.	nein	Ansteuerung durch TransCAT möglich
Sicherheitsmechanismen	SSL	Com-Secure	k. A.	HTTPS, com.secure, IPsec, ENX
Protokoll- und Statistikfähigkeit	ja	ja	k. A.	ja
Recherche- und Archivierungsmöglichkeiten	ja	k. A.	nein	ja
VDA-konforme Langzeit-Archivierung	nein	k. A.	nein	nein, Ansteuerung möglich
Anbindung an PDM-Systeme	nein	HyperKVS-Anbindung	nein	PDMconnet auf Anfrage
Hardware-/Betriebssystem-Anforderungen	Windows 2003 Server, HP-UX, Sun Solaris, IBM AIX, SGI IRIX	Plattformen SunOS, HP-UX, AIX, IRIX, Windows XP	Pentium 1,4 GHz, Microsoft OS ab WIN 2000	Pentium CPU: 2,0 Ghz, RAM: 1 GB, Microsoft OS ab Windows 2000, MS SQL 2005 Express
Hotline/Erreichbarkeit	D/A/CH: CAMTEX GmbH; US: Elysium Inc; Asia/Pacific: Elysium Co. Ltd	Standard werktags 8 bis 18 Uhr; 7x24h möglich je nach Service Level Agreement	Mo-Fr, 8 bis 18 Uhr	Mo-Fr, 8 bis 18 Uhr
Wartungsvertrag: Leistungen	Service, Updates, Schnittstellen-Aktualisierungen	Kostenlose Updates; Hotline	Tel. Support und Updates	Tel. Support und Updates
Nettopreis in Euro, ab	15.000	5.500	1.950	3.500
Kennziffer	DEM10146	DEM10147	DEM10148	DEM10149

Auszug aus dem Digital Engineering Magazin 6/06. Das komplette Magazin erhalten Sie als Printausgabe unter [www.digital-engineering-magazin.de](http://www.digital-engineering-magazin.de) bzw. Tel. 089/20959179 oder als E-Paper unter [www.digital-engineering-magazin.de/e-paper](http://www.digital-engineering-magazin.de/e-paper). Copyright 2006, WIN-Verlag GmbH & Co. KG, alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung aller Art und digitale Verwertung nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. E-Mail: [info@win-verlag.de](mailto:info@win-verlag.de).

<b>HUENGSBERG AG</b>	<b>indatex SCI GmbH / crossgate AG</b>
teamDAX	crossgate CAD data exchange
Webclient über Browser	schnelle Einarbeitung durch intuitive Benutzerführung
XML-basiertes, skalierbares, voll modulares Workflowsystem (ProcessCard) mit Anpassungsmöglichkeiten	Java-basiert
Q-Checker, auf Anfrage	nach Anforderung möglich
ja	nicht erforderlich
ja	ja
ja, V2 und V3 XML	ENGDAT: ja; ENGPART: in Planung
auf Anfrage	nein
ja	ja
ja	individuell möglich
ja	ja
Server/Client, Workflowsystem	auf beliebig vielen Clients einsetzbar
teamDAX 2007	nein
XFileV5 für SWAN, Prisma, HyperKVS Ansteuerung möglich	ENX für DaimlerChrysler und BMW
Ansteuerung durch TransCAT möglich	ja
HTTPS, com.secure, IPsec, ENX	verschlüsselte Übertragung
ja	ja
ja	ja
nein, Ansteuerung möglich	ja
PDMconnect und PLMservices auf Anfrage	auf Anfrage
Pentium CPU: 2,8 Ghz, RAM: 2 GB, Microsoft OS ab Windows 2003, MS SQL 2000 Server, MS BizTalk 2004 Server	auf allen Plattformen installierbar
Mo-Fr, 8 bis 18 Uhr	derzeit täglich 7 bis 20 Uhr, geplant: 7 x 24h
Tel. Support und Updates	regelmäßige Updates
7.500	Applikation ist kostenfrei, Berechnung über Volumen
<b>DEM10150</b>	<b>DEM10151</b>

# DIGITAL ENGINEERING Hersteller und technische Daten

Hersteller	ProCAEss GmbH	Proficiency GmbH	PROSTEP AG	Schwindt CAD/CAM-Technologie GmbH
Produkt	DDX	Collaboration Gateway 5.2	OpenDXM	IDAUS (integrierter Datenaustausch Monitor für CATIA)
Bedienkonzept	Client/Server-System mit Sendewizard und vollautomatischer Empfangsverarbeitung	vollautomatisierter Prozess	Einfach zu bedienendes, WEB-Browser basierend. und konfigurierbar. User Interface, mit datenbankgestützten Auswahllisten. Komfortable PDM- und CAD-Integrationen ermöglichen den Versand kpl. Baugruppenstrukturen per Knopfdruck.	Standalone Anwendung, Fensteroberfläche
System-Besonderheiten	Konfigurierbares Standardprodukt, das keine kundenspezifische Programmierung erfordert (Out-of-the-Box-Konzept)	Übertragung der Design-Intelligenz zwischen den High-End-CAD-Systemen	Die offene Systemarchitektur erlaubt die einfache Integration von Engineering-Prozessen. Eine Portalfunktionalität ermöglicht die einfache und weltweite Einbindung von Zulieferern.	Client-Server-Architektur
Integration von CAD Check-Tools - Welche?	Q-Checker, Validat, Endcheck werden gesteuert und das Ergebnis ausgewertet. Weitere Check-Tools einfach einbindbar.	Q-Checker, CAD-IQ, weitere auf Anfrage	Q-Checker, VALIDAT, ENDCHECK, POE, ModelCheck	Q-Checker, endcheck, u.a.
EDI-Systeme steuern/überwachen	Die am Markt üblichen EDI-Systeme werden gesteuert, überwacht und administriert.	über API konfigurierbar oder über OpenDXM-Schnittstelle	Komfort. Anbindung an alle wichtig. EDI-Systeme m. autom. Datenbankgleich. Die Returncodes d. EDI-Systeme werden ausgewertet und ermöglicht eine durchgängige, Protokollierung – Auditfähigkeit	Actis, DAX, Eurex-C, Seeburger steuern und überwachen; NFS, FTP, HTTPS und E-Mailprozesse sind integrierbar
Automatische Benachrichtigung von Empfänger bzw. Sender per E-Mail	Empfänger und Sender werden per Mail benachrichtigt, Zeitpunkt der Mail-Auslösung und Inhalt der Mail sind konfigurierbar (Datenbegleitschein).	über API konfigurierbar oder über OpenDXM-Schnittstelle	Eine Benachrichtigung per E-Mail mit allen wichtigen Details wie Sender, Empfänger und Paketinhalt, sowie Zusatzinformationen ist für Sender und Empfänger konfigurierbar und wird automatisch erzeugt.	ja
ENGDAT/ENGPART-Unterstützung nach VDA 4950/51	ja, ENGDAT V2 und V3, ENGPART V3 (V4, sobald a. Markt eingesetzt)	über API konfigurierbar oder über OpenDXM-Schnittstelle	OpenDXM unterstützt d. ENGDAT Vers. 2 u. 3, sowie die ENGPART Versionen 3 und 4.	ENGDAT: ja; ENGPART: nein
Automatischer Datenimport	Formaterkennung, Entpacken, Konvertieren, Prüfen, Import in die richtige Projektumgebung und Zustellung zum Anwender - alles vollautomatisch	über API konfigurierbar	OpenDXM verfügt über eine konfigurierbare, automatische Importverarbeitung, die es erlaubt, eingehende Datenpakete automatisch zu analysieren und eine projektbezogene Import in das CAD System zu starten.	ja
integrierte Daten-Kompression	ja (zip, gzip, compress, tar, targz)	über API konfigurierbar	Die OpenDXM-Verarbeitungsmethoden verfügen über partnerbezogene, konfigurierbare Kompressionsverfahren wie z.B. CTAR, ZIP	ja - nach Vorgabe der Partner
integrierte Folgeprozess-Verarbeitung	Es sind beliebige Workflows definierbar und steuerbar.	über API konfigurierbar	Die Systemoffenheit von OpenDXM erlaubt die einf. Integration von Folgeprozessen. Zu allen wichtig. CAD-, PDM-, OFTP-Systemen, Prüftools, etc., existieren vorkonfig. Prozessdefinitionen, die beliebig erweitert werden können.	ja - beliebige Prozesse definierbar
Bereitstellen/Pflegen von Partnerdaten	Partnerdaten werden in der DDX-Datenbank gepflegt. Diese können anderen Applikationen über XML-Dateien oder Webservice bereitgestellt werden.	über API konfigurierbar oder über OpenDXM-Schnittstelle	Das Bereitstellen und Einpflegen von Partnerdaten im ENGPART-Format ist über ein einfach zu bedienendes, browserbasierendes User Interface möglich. Div. Filtermöglichkeiten ermöglichen ein effektives Arbeiten.	interaktiv über Fenster oder Datei
System-Architektur	auf JAVA basierendes Client/Server-System mit flexibler Architektur	Web-Application Server (Jboss), CAD-Plugins, Server-Agent-Architektur	Die 3rd-Tier-Systemarchitektur von OpenDXM besteht aus einer Datenbank, Serverdiensten für die Prozesssteuerung und einer Middleware für Kommunikation zwischen Servern und Clients.	MySQL, Java
Bereitstellung eines Zulieferer-Webportals	Vollautomatischer Betrieb eines Portals mit hoher Sicherheit (128-Bit-Verschlüsselung, partnerspezifische Logins, Errichtung in der DMZ)	Webportal zum Aufsetzen von Exchanges vorhanden oder Einbindung in openDXM	Eine integrierte Portallösung f. d. Einbindung v. Zulieferern ist als Standardlösung vorhanden. u. erlaubt einen durchgängigen automatisierten, sowie protokollierten Up- u. Download-Prozess.	nein
Unterstützung von OEM-spezifischen Datenaustauschlösungen - welche?	Hyper-KVS Integration, AutoWEB per Übergabe-Directory	über API konfigurierbar	Es existieren standardisierte Integrationspakete z. Kopplung d. HyperKVS-Portals v. AUDI/VW, sowie zu dem WEB-Transferservice AutoWEB.	ja, KVS, Prisma, Swan, AutoWeb u.a.
Definition und Unterstützung von kundenspezif. Projektumgeb. (CAD-System-Settings, Datenchecker usw.)	Unterstütz. von Projektumgebungen (Autom. Erkennung), Kontakt- o. Projekt-orientierte Arbeitsweise, Projektumgebungswechsel für Empfangsdaten durch einen Mausklick	kundenspezif. CAD-Projektumgebungen, Settings, Start-Parts/Assemblies und Datenchecker können eingebunden werden	Die Konfigurationsmöglichkeiten von OpenDXM ermöglicht die Verwaltung von unterschiedlichen, OEM-spezifischen Projektumgebungen, sowie CATSettings und OEM-spezifischen Prüfprofilen.	ja
Sicherheitsmechanismen	Consecure/PGP beim Versand, alle Dateizugriffe nur mit Nutzerrechten, 128-Bit-Verschlüsselung im Web-Portal, prinzipiell können Datenverbindungen verschlüsselt werden.	HTTPS, SSL, SFTP	OpenDXM verfügt über e. Authentisierungsverfahren, welches mit unterschiedl. Zugriffsverwaltungssystem gekoppelt werden kann, od. die eigene Userverwaltung verwendet. Für den Datentransfer kommen die nach Stand der Technik aktuellen Verschlüsselungsverfahren, z.B. SSL zum Einsatz.	single sign on; alle marktüblichen Verschlüsselungsverfahren
Protokoll- und Statistikfähigkeit	alle Vorgänge werden protokolliert, statist. Auswertungen, Accounting	Collaboration Gateway 5.2 verfügt über leistungsfähige Analyse-, Protokoll- und Statistik-Funktionen	Jeder Prozessschritt in der Verarbeitungskette wird lückenlos protokolliert und ist somit nachvollziehbar. Einf. zu bedien. Statistikfunktionen ermöglichen das Erstellen von Reports, die z.B. auch i. Excel-Format abgespeichert werden können.	ja
Recherche- und Archivierungsmöglichkeiten	ausgiebige Recherchemöglichkeiten, alle Metadaten und alle Nutzdaten werden archiviert	über PDM-Integration abbildbar	Es können Recherchefilter frei definiert und abgespeichert werden. Die Archivfunktion besitzt die Möglichkeit, die Daten in ein File-Server Repository zu speichern oder ein vorhandenes Backup-System anzusteuern.	ja
VDA-konforme Langzeit-Archivierung	über die vorhandene Schnittstelle zu Archivierungssystemen	über PDM-Integration abbildbar	Die Einhaltung der vom VDA vorgegebene ENGDAT-Richtlinie ermöglicht eine Archivierung von Meta-Informationen. Geeignete Nutzdaten die für die Langzeitarchivierung können ebenfalls n. VDA-Richtlinie m. OpenDXM erzeugt werden.	nein
Anbindung an PDM-Systeme	SAP PLM, VPM, SMARTEAM, Metaphase, Matrix, weitere auf Anfrage bzw. selbst machbar über die DDX-Auftragsschnittstelle	über API konfigurierbar	Zu allen wichtigen PDM Systemen, z.B. Agile, eMatrix, mySAP PLM, TeamCenter Engineering, VPM usw. existieren komfortable Integrationen, die den direkten Datenversand aus der PDM-Bedienoberfläche ermöglichen und Versandinformationen in das PDM rücktransportieren.	ja, SmarTeam, VPM u.a.
Hardware-/Betriebssystem-Anforderungen	Betriebssystem: weitgehend Plattform-unabhängig, da in JAVA implementiert, Hardware: Standard-Server	CAD-System abhängig: SUN Solaris, IBM AIX, MS Windows (XP, 2000, 2003)	Intel-PC oder UNIX-Workstation mit mind.1GByte RAM; unterstützte Betriebssysteme: AIX, HP-UX, SUN Solaris, SuSE LINUX, Windows	Windows, AIX, Linux (Clients); AIX (Server)
Hotline/Erreichbarkeit	werktags 8 bis 18 Uhr	7 Tage, 24 Stunden	Hotline Mo.-Fr. von 9 bis 17 Uhr	24 Stunden, 7 Tage
Wartungsvertrag: Leistungen	Softwarepflege (Fehlerbehebung und Updates)	18 % v. Kundenpr., zwing. erforderlich; Hotline Field Level Supp., Service Level Supp., Update	Softwarepflegevertr. m. Softwarewartungsauslieferung. e. Major-Release u. - 3 Minor-Releases pro Jahr	regelmäßige Software-Updates
Nettopreis in Euro, ab	6.500 (Einsteigerpaket incl. 1 CAD-Kopplung und eine EDI-Kopplung)	50.000	6.000	2.500
Kennziffer	DEM10152	DEM10153	DEM10154	DEM10155

Auszug aus dem Digital Engineering Magazin 6/06. Das komplette Magazin erhalten Sie als Printausgabe unter [www.digital-engineering-magazin.de](http://www.digital-engineering-magazin.de) bzw. Tel. 089/20959179 oder als E-Paper unter [www.digital-engineering-magazin.de/e-paper](http://www.digital-engineering-magazin.de/e-paper). Copyright 2006, WIN-Verlag GmbH & Co. KG, alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung aller Art und digitale Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. E-Mail: [info@win-verlag.de](mailto:info@win-verlag.de).